

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment

Andante ♩

Plai - sir d'a - mour ne du-re qu'un mo- ment; cha-
grin d'a - mour du-re tou-te la vi - - e.
Jai tout quit - té pour l'in-gra-te Syl - vi - - e:
Dal ♩
El - le me fuit et prend un autre a - mant. Plai -
«Tant que cette eau cou-le - ra len - te - ment Vers
le ruis-seau qui bor-de la prai - ri - e, Je t'ai - me-
rai,» me ré-pé-tait Syl - vi - e. L'eau coule en-
Dal ♩ *rall.* *al FINE*
core: Elle a chan-gé pour - tant. Plai-

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment

Romance

Plaisir d'amour
ne dure qu'un moment;
chagrin d'amour
dure toute la vie.

J'ai tout quitté
pour l'ingrate Sylvie:
elle me fuit
et prend
un autre amant.

Plaisir d'amour ...

«Tant que cette eau
coulera lentement
vers le ruisseau
qui borde la prairie,
je t'aimerai»,
me répétait Sylvie ...
L'eau coule encore:
elle a changé pourtant.

Plaisir d'amour ...

Romanze

Liebesfreude
hält nur einen Moment an;
Liebeskummer
hält das ganze Leben an.

Ich habe alles aufgegeben
wegen der undankbaren Sylvie:
sie flieht vor mir
und nimmt sich
einen anderen Liebhaber.

„Solange dieses Wasser
langsam fließen wird
zum Bach hin,
der die Wiese umsäumt,
werde ich dich lieben“,
sagte mir Sylvie immer wieder ...
Das Wasser fließt immer noch:
sie hat sich jedoch verändert.

MAE 081116